

Prašace kartki we wučbje serbšćiny

Lubina Hajduk-Veljkovičowa

Za wuknjacych je wěšte wužadanje, swobodnje rěčeć. Je tuž derje, jim najwšelakorše nastorki za to skićeć. Při tym njeńdže wo to, wšo prawje činić, ale wo swobodne rěčenje a formulowanie swójskeho stejišća abo zdźelenja wosobinskeho dožiwjenja w serbskej rěči. Tajki nastork skićeja prašace kartki. Su tak formulowane, zo wotmołwiš jenož zředka na nje z „haj“ abo „ně“. A jeli tomu tak je, potom so dale prašam: Kak je to było? Hdy je to było? atd.

Kak z nimi džětam?

Štóz wučehnje kartku abo so za kartku rozsudzi, předčita prašenje. Nětko je najprjedy přeložimy, přetož su to husto leksikaliske wobtuki, kiž njeslušaja direktnje do wučbneho plana. Potom kóždy wuknjacy na prašenje wotmołwi. Lěpšina tutech prašenjow je, zo su wone chětro wosobinske. W serbšćinje mamy husto małe wuknjenske skupiny, tuž je tež zeznaće a začuće zhromadnosće wažne. Tež tu kartki pomhaja.

Za koho so kartki hodža?

Zasadźuju prašace kartki wot wuknjenskeho niwowa B1. Pak je wědomje do hodžiny zaplanuju, pak mam je prosće sobu a zasadźu je, hdyž trjebamy wotměnu po gramatiskim zwučowanju abo je hišće 10 mjeńšin do kónca wučby a nochcu ničo nowe započec. Su-li wuknjacy hižo jara pokročeni, móža sej wězo tež mjezsobu prašenja stajec a tukać, što drje tamny wotmołwi. Mam kartki na tošej papjerje wučišćane a mam mały nastroj, kiž mi rózki wotrěza. Štóz je na rjedze, sej wobročenu kartku wučehnje a ma na prašenje wotmołwić. Sym pak tež hižo z cyłym łopjenom, kaž je tu maće, džětała. Potom smě sej kóždy z łopjena jedne prašenje wupytać. Hač je wotmołwa wěrna abo nic, njehraje scyła žanu rólu. Jenož rěčeć je wažne. Wuchadžejo z prašacych kartkow je so husto zajimawa rozmołwa wuwifa, a wuknjacy su wo dožiwjenju abo nazhonjenju ze swójeho žiwjenja rozprawjeli.

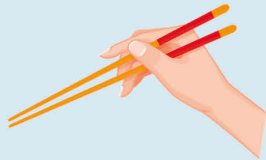
Jeli trjebaće prašace kartki k dalšej temje, mi to rady napisajće: lubina.hajduk@tu-dresden.de.

Što je twój najlubši swjaty dzeń?



Kotry modowy trend njemět so po twojim mēnjenju wjace wospjetować?

Móžeš ze chinskimi štabikami jěsć?

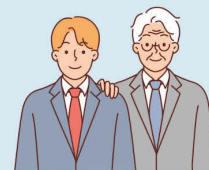


Što je ći lubšo: zo ženje wjace filmy w telewiziji njehladaš abo zo ženje wjace hudźbu njestuchaš?

Što je najlěpša kajkosć, kotruž sy wot swojeje maćerje zdžędźił/a?



Što je najlěpša kajkosć, kotruž sy wot swojeho nana zdžędźił/a?



Bjerješ zubnu pastu sobu, hdyž so na puć podaš, abo ličiš z tym, zo ju něchtó druhi sobu změje?



Mjenuj něšto, štož sy w šuli nawuknył/a, ale štož ženje trjebał/a njejsy.



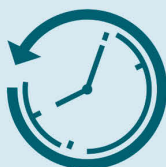
Što bě najdróši dar,
kiž sy hdy za někoho
kupiť/a?



Měniš, zo so dobre skutki
w žiwjenju mytuja
a špatne chłostaja?



Što by hinak činiť/a,
hdy by zašlej dvě léce
hišće raz dožiwić
móht/a?



Hdy by milion eurow
dostať/a, kiž móžeš
za něšto darić, abo
50.000 eurow, kiž
móžeš sej zdźeržec,
što by wzať/a?

Što bě to poslednje,
štož sy sej spontanje
kupiť/a?



Hdže je za tebjě starobna
hranica, wot kotrejež sem
poprawom wjace rady
narodniny njeswjećimy?



Hdy by jutře rano wotučiť/a
a sej za přichodne šesc
měsacow starobu wupytać
směť/a, kotru by woliť/a?



Što bě w zašłych 12
měsacach wosebity
wjeršk w twojim
žiwjenju?



Probuješ druhdy do telefonata za sebje, što chceš prajić?



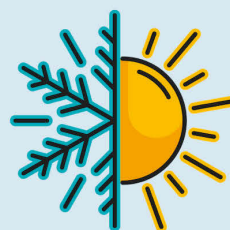
Kak husto móžemy po twojim mĕnjenju trjenje wužiwać, prjedy hać je płokamy?



Što by so zwoblĕkať/a, hdy bychu wšitcy ludžo slepi byli?



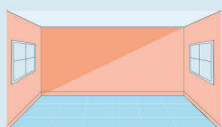
Móžeš tři lĕpšiny zymy porno lĕću mjenować?



Hdy by po času pućować a sebje pĕred pjeć lĕtami zetkać móht/a, kotru radu by sebi dať/a?

Hdy by do kónca žiwjenja zajata/-y byť/a, ale so z něčim zabĕrać móht/a, kotry hobby by to byť?

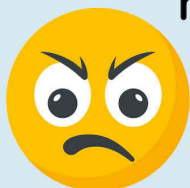
Hdy by w swoim bydlenju abo domje nadobo daľšu stwu mĕť/a, za čo by ju wužiwať/a?



Kotru ze swoich wĕcow njeby ani za 1000 eurow pĕredať/a?

1000

Přez koho sy so
w zašłym času chĕtro
hnĕwał/a?



Što sy raz dobył/a?



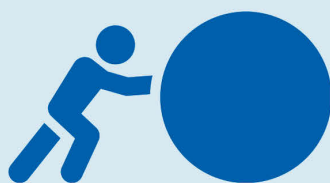
Sy sej hižo raz w kinje
wusnył/a?



Što je to najlĕpše, štož
mŕžeš na dešcowym
dnju činić?



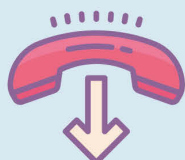
Mjenuj něšto, štož cyły
čas wotstorkuješ.



Što je najspodźiwniše
mĕstno, na kotrymž sy
hdy wotućił/a?



Sy hižo raz telefonat
zakŕnić/a a prosće
słuchatko połožiť/a?
Z kim to bĕ?



Kotre je twoje najlubše
zwĕrjo w zwĕrjencu?



Maš něhdže bŕuznu na čěle, ke kotrejž móžeš stawiznu powědać?



Sy hižo raz hosćenc abo kofejownju bjez zapłaćenja wopušćit/a?



Kak je twoje žiwjenje před dźesać lětami wupadało?



Mjenuj něšto, štož chceš w přichodnych šěsc mjesacach činić a na čož so wjeseliš!



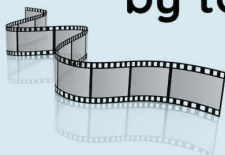
By radšo sam/a na wopušćenej kupje byť/a abo z wosobu, kiž njemóžeš docyła wučuć?



Mjenuj něšto, štož ći docyła wot ruki njeńdže (= ćežko padnje)!



Hdy by wěsty film dwaceći króc hladać dyrbjał/a, kotry film by to był?



Što by činił/a, hdy by připadnje w lěsu tošu z połsta tysac eurami namakał/a?

